

《毛主席给陈毅同志
谈诗的一封信》

注 解

四川大学中文系

一九七八年一月

目 录

毛主席给陈毅同志谈诗的一封信.....	(1)
词语注解.....	(3)
《西行》诗注解.....	(9)
律诗平仄格式.....	(11)
〔附〕	
杜甫：北征.....	(14)
韩愈：山石.....	(28)
八月十五夜赠张功曹.....	(31)
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼.....	(36)

毛主席给陈毅同志

谈诗的一封信

陈 毅同志：

你叫我改诗，我不能改。因我对五言律，从来没有学习过，也没有发表过一首五言律。你的大作，大气磅礴。只是在字面上（形式上）感觉于律诗稍有未合。因律诗要讲平仄，不讲平仄，即非律诗。我看你于此道，同我一样，还未入门。我偶尔写过几首七律，没有一首是我自己满意的。如同你会写自由诗一样，我则对于长短句的词学稍懂一点。剑英善七律，董老善五律，你要学律诗，可向他们请教。

西 行

万里西行急，乘风御太空。
不因鹏翼展，那得鸟途通。
海酿千钟酒，山栽万仞葱。
风雷驱大地，是处有亲朋。

只给你改了一首，还很不满意，其余不能改了。

又诗要用形象思维，不能如散文那样直说，

所以比、兴两法是不能不用的。赋也可以用，如杜甫之《北征》，可谓“敷陈其事而直言之也”，然其中亦有比、兴。“比者以彼物比此物也”，“兴者，先言他物以引起所咏之词也”。韩愈以文为诗；有些人说他完全不知诗，则未免太过，如《山石》，《衡岳》，《八月十五酬张功曹》之类，还是可以的。据此可以知为诗之不易。宋人多数不懂诗是要用形象思维的，一反唐人规律，所以味同嚼蜡。以上随便谈来，都是一些古典。要作今诗，则要用形象思维方法，反映阶级斗争与生产斗争，古典绝不能要。但用白话写诗，几十年来，迄无成功。民歌中倒是有一些好的。将来趋势，很可能从民歌中吸引养料和形式，发展成为一套吸引广大读者的新体诗歌。又李白只有很少几首律诗，李贺除有很少几首五言律外，七言律他一首也不写。李贺诗很值得一读，不知你有兴趣否？

祝 好！

毛 泽 东

一九六五年，七月二十一日

（原载《诗刊》一九七八年一月号）

词 语 注 解

形象思维 形象思维是人类认识和反映客观存在的思维方法之一，其特点是不能离开现实事物具体的、生动的、可感的形象。这种思维方法主要用于文艺创作，文艺创作主要运用形象思维，所以又叫“艺术思维”。它和逻辑思维（抽象思维）相辅相成，并和逻辑思维一样要受世界观的制约和指导。

这一术语最初见于德国古典唯心主义哲学家黑格尔在十九世纪初写成的《美学》第一卷中：“我们在艺术美里所欣赏的正是创作和形象思维的自由性。”黑格尔所说的形象思维指的是把“内在心灵显现于外在形象”和“外在显现的是现实事物的自在自为”，是把艺术创作看成所谓“绝对观念”的具体“显现”来论述的；但就艺术与科学各有其特点这方面来说，则又有辩证法因素。稍后，俄国革命民主主义文艺批评家别林斯基有更多的表述，他最先是在1838年《伊凡·瓦年科讲述的〈俄罗斯童话〉》中说：“诗歌不是什么别的东西，而是寓于形象的思维”，继而又说：“艺术是对真理的直感观察，或者说是寓于形象的思维。”（1840年《艺术的概念》）别林斯基在由唯心主义转到唯物主义之前的论述，仍然是黑格尔“绝对观念”的引伸，所谓“寓于形象的思维”（*мышление в образах*）指的是具体事物自身的思维，即“一切现存的东西，……都不过是思维的形式和事实，……除了思维，什么都不存在。”但他在转变为唯物主义者之后的就不再使用“寓于

形象的思维”这个定义，也不再把形象思维看作是描写对象自身的思维，而看作是艺术创作中的思维方式，如他在1843年《杰尔查文作品集》中说：“诗歌是用形象和画面，而不是用三段论法和两端论法来进行议论和思考的。”后来的普列汉诺夫、卢那察尔斯基等人基本上沿袭了别林斯基的观点。

伟大的无产阶级文学家高尔基批判地吸取了别林斯基关于形象思维的合理成分，并加以新的解释，赋予新的内容。他常说创作要“用形象的思维”（мышление образами）、“‘艺术的’思维”、“用形象来思考”、“用形象思索”（думать образами），等等，这与别林斯基后期的提法相似。但高尔基明确认为：形象思维不能离开逻辑思维；形象思维不只用于“当前的东西”，还用于对“可能的和想望的东西”，应当用形象思维勾通现实与理想。他说：“这些形象都是理性和直觉、思想和感情和谐地结合在一起而创造出来的。”（1934年《苏联文学》）“艺术家的形象思维，以对现实生活的广博知识为依据，被那想赋予素材以最完美的直觉的愿望所补充——用可能的和想望的东西来补充当前的东西，这种形象思维也是能够‘预见’的。”（1935年《致亚·谢·谢尔巴科夫》）法捷耶夫还把形象思维与艺术典型化联系起来，他说：“科学家用概念来思考，而艺术家则用形象来思考。这是什么意思呢？这就是说：艺术家传达现象的本质不是通过对该具体现象的抽象，而是通过对直接存在的具体展示和描绘。”（1930年《争取做一个辩证唯物主义的艺术家的家》）

在我国，“形象思维”这个术语，解放前已在报刊上出现。解放后，一些高等院校文艺理论教科书和文艺论著曾经论及“形象思维”，1956年开始出现争论，直到文化大革命前夕。但胡风反革命集团和“四人帮”却借形象思维问题大售其

奸，大搞反马克思主义、反革命活动。胡风把形象思维绝对化、神秘化，狂叫“作家就应该有毅力从‘逻辑公式的平面上’跨过”。（1940年《今天，我们的中心问题是什么？》）

“四人帮”则根本否认形象思维的存在，否定文艺创作的特点和规律，污蔑形象思维“正是一个反马克思主义的认识论体系，正是现代修正主义文艺思潮的一个认识论基础”，不准再提形象思维，以推行其“主题先行”论、“三突出”等黑货，大搞阴谋文艺。毛主席肯定了形象思维，是对文艺创作规律、特点的科学总结，也是我们批判“四人帮”在文艺上大搞反马克思主义的形而上学论的有力武器。

律诗 我国古典诗歌形式（旧体诗），分古体诗和近体诗（今体诗）两大类（所谓“古”、“今”是以唐代而言）。古体诗指唐代以前流行的诗歌形式，每篇句数不限，有四言、五言、七言、杂言诸种，没有严密的格律，较为自由。近体诗即格律诗，起源于南北朝，成熟于唐初。律诗以格律严密得名，它在平仄、对仗、押韵、句数、字数各方面都有严格的规定。律诗又分为：五律（每首八句，每句五字）；七律（每首八句，每句七字）；排律（即长律，是五律或七律的延长，简称五排或七排，每首十句以上）。偶有六律。绝句分五绝、七绝，每首四句，对仗可用可不用，可看作是五律或七律的截半，故又称“截句”。

平仄 我国中古时代汉语字音的声调分平、上、去、入四声。平即平声（约相当于现代汉语普通话中的阴平、阳平二声），仄即上、去、入三声（约相当于现代汉语普通话中的上、去二声。古入声字在普通话中已消失，分别转入其它声调。）律诗讲究平仄调节，使声调谐协，抑扬顿挫，富于音乐性。（律诗的平仄格式详后）

长短句·词学 长短句，我国古典诗歌中“词”的别称。因词的句子不整齐，短句少到一字，长句多达十一字，所以又称“长短句”。词起源于唐代，盛行于宋代。它本是民间配乐的歌词，后来依声填词，原来的歌名便成了词牌。词牌规定了一首词的句数、字数和声韵。现存词牌千余种，常用的有几十个。词又分单调（不分段）、双调（两段，即上、下阕，或上、下片）。根据词的长短，又分长调、中调、小令。研究词的格律、写作等方面的知识叫“词学”。

比、兴、赋 我国古典诗歌的传统表现手法。最早见于《周礼·春官·大师》：“大师……教六诗：曰风，曰赋，曰比，曰兴，曰雅，曰颂。”《诗大序》本其说改称“六义”。经过王逸、郑玄、刘勰、钟嵘、孔颖达等人的解释和研究，才逐渐明确风、雅、颂是指诗的体制，赋、比、兴是指诗的创作手法。宋代朱熹在《诗集传》中，根据前人的研究，把赋、比、兴概括为：“兴者，先言他物以引起所咏之词也；赋者，敷陈其事而直言之也；比者，以彼物比此物也。”

自由诗 不讲格律的诗歌。从某种意义上来讲，我国古代的杂言诗也可以说是一种自由诗。但我国从“五四”以来流行的新诗主要是受外国自由诗〔如美国诗人惠特曼（1819—1892）等人的诗歌〕的影响。

今诗 即毛主席《关于诗的一封信》所说的“诗当然应以新诗为主体”的“新诗”。

古典 指古典诗歌（旧体诗）的形式、规则，即讲究平仄、对仗等。新诗不应要求这些，所以毛主席说“要作今诗，……古典绝不能要。”但要写旧体诗，则要讲究这些，“不讲平仄，即非律诗。”

杜甫 （712—770）唐代大诗人，字子美，巩县（今

属河南)人,生活在唐王朝由盛转衰时期。他的诗较为全面而深刻地反映了这一时期的社会现实和民间疾苦,有“诗史”之称。杜甫最擅律诗,格律严整,风格多样。因他天宝年间曾客居长安杜陵附近的少陵,安史之乱后曾任肃宗“左拾遗”,入蜀后曾任西川节度使严武的检校工部员外郎,故又称“杜少陵”、“杜拾遗”、“杜工部”。著有《杜少陵集》二十五卷,通行的有仇兆鳌的《杜少陵集详注》、杨伦的《杜诗镜铨》等。

《北征》 杜甫在唐肃宗至德二年(755)八月写的一首五言古诗。这年四月,杜甫从安祿山占领下的长安逃到凤翔,在肃宗流亡政府中任左拾遗(谏官)。八月,从凤翔回鄜(fā)州(今陕西富县)探望家室。全诗记述了这次回家的经历和观感,描写了连年战祸给人民造成的疾苦,抒发了自己的悲愤心情,表达了对国事的关怀和对时局的看法。全诗七百字,是杜甫五言古体中最长的一首。描写细腻,结构缜密。征,旅行的意思。鄜州在凤翔东北,故诗名《北征》。

韩愈 (768—824)字退之,河阳(今河南孟县)人,唐代著名文学家。他在政治上维护集权统一,反对藩镇割据和宦官弄权,排斥佛老,提倡“道统”,主张封建等级制度。在文学上他反对六朝以来形式主义的骈偶文风,要求革新,主张“词必己出”、“唯陈言之务去”,和柳宗元等一起倡导“古文运动”。他擅长散文,其诗有散文化倾向,从苏东坡以来对其诗褒贬不一,明朝王世贞在《艺苑卮言》中批评他“于诗本无所解”则未免过分。因昌黎韩姓在唐代是望姓,故韩愈又称“韩昌黎”。又因他曾任吏部侍郎,死后谥“文”,故又称“韩吏部”、“韩文公”。有李汉编的《昌黎先生集》四十卷,《外集》十卷。

韩愈以文为诗 “文”指散文。我国古代散文概念很广,

韵文以外的文章都称散文，包括书、启、奏、议、论说、游记等等。“以文为诗”即以写散文的手法来作诗，以至诗歌散文化。宋代诗人陈师道《后山诗话》曾引黄庭坚之说：“韩以文为诗”。韩愈诗虽不完全如此，但开了这个先例，宋人多有此病。

《山石》 韩愈的一首七言古体记游诗，可能在贞元十七年（801）从徐州到洛阳途中所作，描写深山古寺见闻，抒发感慨，情景交融，富有诗意。

《八月十五酬张功曹》 即《八月十五夜赠张功曹》，是韩愈在永贞元年（805）所作的一首七言古体。张功曹名署。唐德宗贞元十九年，韩、张同在都城长安任职，后来同被贬谪到南方，永贞元年，唐宪宗李纯颁发赦令，二人均在湖南郴州候令，韩改官江陵府法曹参军，张改官江陵府功曹参军。此诗为得知改官消息时作，形象鲜明，风格清新。

《衡岳》 原题为《谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼》，是韩愈在永贞元年由郴州往江陵任所途中游衡山所作的一首七言古诗，描绘衡山景色，叙述谒祭南岳庙和投宿情景，抒发政治上受到打击的愤慨，写景、叙事、抒情浑然一体。

李白（701——762）唐代大诗人，字太白，祖籍陇西成纪（今甘肃泰安县），隋末其先代流寓西域。李白出生于西域碎叶河上的碎叶城（唐高宗调露元年设置，在今苏联吉尔吉斯境内）。李白生活在唐王朝由盛始衰时期，既充满积极进取精神，又不满政治腐化；他的诗既抒发政治理想，又发洩心中苦闷，既赞颂祖国壮丽河山，又抨击黑暗势力。在艺术上热情豪放，语言清新，善于从民歌和神话传说中吸取养料，幻想丰富，音律和谐多变，富于浪漫主义色彩。他擅古体（特别是七言歌行）和绝句，很少写律诗，即写亦不严守格律。因李白幼

时曾随父居住昌明（即彰明，今属四川江油县）青莲乡，青年时曾在翰林院供职，故后世又称“李青莲”（或“青莲居士”）、“李翰林”。著有《李太白集》三十卷，清人王琦注本较为详实。

李贺（790——816）唐代青年诗人，字长吉，昌谷（今河南宜阳县）人，没落的唐宗室后裔，一生只作过“奉礼郎”小官。他擅长古体诗（常用乐府旧题），很少写律诗，在诗集中没有律诗。其诗常用神话传说，想象丰富、新奇，多用比喻、象征手法，富于独创性，浪漫主义色彩甚浓，在我国诗史上独树一帜，被称为“长吉体”。清人王琦等人的三家评注《李长吉歌诗》较为详备。

《西行》诗 注 解

题解

1964年10月底至11月，陈毅同志率中国政府代表团参加阿尔及利亚革命起义十周年庆典、柬埔寨完全独立七周年庆典，并应邀访问印尼，途经巴基斯坦、阿联、缅甸，写了七首五言律诗，总题为《六国之行》，呈毛主席指正。毛主席仔细修改了第一首，即《西行》。这一首，可以看作是总贯整个组诗的序诗；其余六首每首写一个国家。

1964年是我国和全世界人民反帝、反殖、反修斗争蓬勃开展的一年，也是毛主席为我国制定的革命外交路线取得辉煌胜利的一年。由于我党、我国人民和全世界马列主义政党、革命人民的坚决斗争，苏美两霸妄图孤立我国的阴谋接连破产，我国国际威望越来越高，同我国建交的国家已达五十个，有联系国家和地区增至一百二十多个，当年参加我国建国十五周年庆典的有八十多个国家和地区的代表团。这年十月十六日，我

国成功地爆炸了第一颗原子弹，同一天，苏修叛徒集团头目赫鲁晓夫垮台。这对我国和世界人民的革命斗争是个极好时机。作为副总理兼外长的陈毅同志正是在这个时候乘革命东风飞赴亚非六国的。

《西行》一诗，通过这次重要的外事活动，热情歌颂了毛主席革命外交路线的伟大胜利，亚、非、拉各国人民风起云涌的民族、民主革命和反殖、反霸斗争，以及我国和各国人民之间的战斗友谊，展现了“我们的朋友遍天下”的光明景象，表现了我国人民乘胜前的豪迈气概。全诗“**大气磅礴**”，运用传统的赋、比、兴特别是“比”的手法，形象鲜明，语言凝炼，蕴藏着深刻、丰富的思想内容。

注解

① **万里**：陈毅同志这次出国访问，最先是参加阿尔及利亚革命十周年庆典，单是从北京到阿尔及利亚首都阿尔及尔的里程即在一万五千公里以上。阿尔及利亚在中国的西面，故称“西行”。这句是“赋”的手法。 **乘风**：《宋书·宗慆传》记宗慆少时以“乘长风破万浪”来表达他的志向，因此，后来便用“乘风破浪”来比喻志向远大，奋勇前进。 **御**：本义作**驾驶**解，此是行、遊的意思。这句表面是说，飞机乘风奋飞在万里天空，其深刻含义则是中国人民有志气，有气魄，不畏苏美两霸的干涉、封锁，排除万难，奋勇前进。这句“赋”中有“比”。以下五句全是“比”。

② **鹏翼**：大鹏鸟的翅膀。《庄子·逍遥遊》中说：南海有一种叫鲲的大鱼，变化为鹏，“其翼若垂天之云。”毛主席《念奴娇·鸟儿问答》用“**鲲鹏展翅，九万里**”来比喻伟大、坚强的共产主义者。 **鸟途**：鸟道，形容道路艰险、狭窄，只有鸟雀才能飞过。李白《蜀道难》中有“西当太白有鸟道”

之句。这一联表面是说，因乘飞机，才打通了漫长艰险的旅途，深意是指由于中国共产党坚持马列主义，坚持斗争，才打破了苏美两霸联合反共、反华的阴谋，取得了当前的伟大胜利。

③ 仞：古代计量单位，约八尺为一仞。 葱：青葱，此处形容高山。这一联表面是写从飞机上俯瞰大海和高山的景象，实际是说，中国人民受到了全世界革命人民的热情欢迎。

④ 风雷：风暴雷霆。《易·说卦》：“挠万物者莫疾乎风，动万物者莫疾乎雷。”在科学不发达的古代，人们认为风雷是振动自然界万物的一种强大力量。这里借喻国家要独立、民族要解放、人民要革命的反帝、反殖、反霸斗争。

驱：行、遍。 是处：到处。

律 诗 的 平 仄 格 式

七言律诗：

(1) 平起格，第一句第二字为平声。

1 式：

首联	{	(平) 平 (仄) 仄 仄 平 平	}	对
		(仄) 仄 平 平 (仄) 仄 平		
颔联	{	(仄) 仄 (平) 平 (平) 仄 仄	}	对
		(平) 平 (仄) 仄 仄 平 平		
颈联	{	(平) 平 (仄) 仄 (平) 平 仄	}	对
		(仄) 仄 平 平 (仄) 仄 平		
尾联	{	(仄) 仄 (平) 平 (平) 仄 仄	}	对
		(平) 平 (仄) 仄 仄 平 平		

注：① 有()号的是可平可仄，·号表示韵脚(以下同)。

② 一联中出句和对句(又称上句和下句)的平仄必须相反，这叫对。

③ 上联下句的第二字的和下联上句的第二字平仄必须一样，这叫黏。

2 式：

除因第一句不入韵和1式不同为(平)平(仄)仄(平)平仄外，余句和1式完全相同。第1式为常见格式。2式仄起格，第一句第二字为仄声。

(2) 仄起格，第一句第二字为仄声。

1 式：

首联	{	(仄) 仄 平 平 (仄) 仄 平·	}	对
		(平) 平(仄)仄 仄 平 平·		
颔联	{	(平) 平(仄)仄 (平) 平 仄	}	黏
		(仄) 仄 平 平 (仄) 仄 平·		
颈联	{	(仄) 仄(平)平 (平) 仄 仄	}	对
		(平) 平(仄)仄 仄 平 平·		
尾联	{	(平) 平(仄)仄 (平) 平 仄	}	黏
		(仄) 仄 平 平 (仄) 仄 平·		

2 式：

除因第一句不入韵和1式不同为(仄)仄(平)平(平)仄仄外，余句和1式完全相同。

第1式为常见格式。

五言律詩：

和七言律诗一样为四种格式，每式删去前面两字即成为五言律诗的格式，但它的平起格和仄起格均以第2式为常见格。

绝句：

五、七言绝句的格式是从五、七言律诗中切取四句而成。其切法可取前四句或后四句，也可取中间四句，或者取首尾两联。

北 征

杜 甫

这诗和《羌村》三首同时所作。它系统地敍写了这次由凤翔回家时的心情，途中的经历和感想，到家后的情事，并提出自己对时局的看法。“征”，旅行的意思。鄜州在凤翔东北，故以《北征》名篇。题下原有注云：“归至凤翔，墨制放往鄜州，作。”

皇帝二载秋〔1〕，
闰八月初吉〔2〕，
杜子将北征〔3〕，
苍茫问家室〔4〕。
惟时遭艰虞，
朝野少暇日；
顾惭恩私被，
诏许归蓬荜〔5〕。
拜辞诣阙下〔6〕，
忧惕久未出〔7〕。
虽乏谏诤姿，
恐君有遗失〔8〕。
君诚中兴主，
经纬固密勿〔10〕。

东胡反未已〔11〕，
臣甫愤所切〔12〕。
挥涕恋行在〔13〕，
道途犹恍惚〔14〕。
乾坤含疮痍〔15〕，
忧虞何时毕〔16〕！
靡靡逾阡陌，〔17〕
人烟眇萧瑟〔18〕。
所遇多被伤，
呻吟更流血。
回首凤翔县，
旌旗晚明灭〔19〕。
前登寒山重，
屡得饮马窟〔20〕。
邠郊入地底，
泾水中荡潏〔21〕。
猛虎立我前，
苍崖吼时裂〔22〕。
菊垂今秋花，
石戴古车辙〔23〕。
青云动高兴，
幽事亦可悦〔24〕。
山果多琐细，
罗生杂橡栗〔25〕。
或红如丹砂，
或黑如点漆。
雨露之所濡〔26〕，